

***S T E N O G R A M***

***I zwyczajnej SESJI***  
***RADY MIASTA KRAKOWA***

***VI KADENCJI***

***odbytej***  
***w dniu 2 grudnia 2010 r.***

# **I SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**

## **2 grudnia 2010 r.**

---

### **Przewodniczący Rady V kadencji – p. J. Pilch**

Szanowne Panie! Szanowni Panowie!

Zajmujemy miejsca, jeszcze nie mamy wydruku, a więc bardzo proszę tutaj podpisać obecność, żebym stwierdził, że jesteście wszyscy. 42 Radnych, jednego Radnego nie ma. Czy możemy zaczynać.

Szanowni Państwo!

Pozwolę sobie przytoczyć słowa naszego wielkiego poprzednika, a zarazem patrona wszystkich krakowskich samorządowców, Prezydenta Józefa Dietla. Na inauguracyjnej Sesji, I Sesji Rady Miasta Krakowa 31 października 1866 roku ten wybitny naukowiec, sprawny urzędnik oraz wielki patriota naszego miasta powiedział: Autonomia gminy to jedynie trwała podwalina państwa, to siła samorodna, żywotna, niewyczerpalna, zawsze młoda i świeża, to nie forma, nie teoria, nie system, to życie Panowie. Sądzę, że w tych słowach nasz samorządowy patron zawarł istotę służby jaką przyszło nam pełnić, służby miastu i wszystkim jego mieszkańcom. Działając w ramach precyzyjnych określonych prawem, procedurą nie możemy zapomnieć o duchu pracy Radnego, o honorowym zobowiązaniu wobec naszej małej Ojczyzny. Pragnę przy przytoczone przeze mnie słowa Józefa Dietla były dla nas drogowskazem i natchnieniem także rozpoczynającej się właśnie VI kadencji Rady Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa.

Szanowne Panie! Szanowni Panowie Radni!

Wypełniając zapisy artykułu 20 ustęp 2 ustawy o samorządzie gminnym jako Przewodniczący Rady Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa V kadencji miałem obowiązek i zaszczyt zwołać I Sesję Rady Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa wybranej 21 listopada 2010 roku na kolejną VI kadencję. Chciałbym nowo wybranym Radnym złożyć serdeczne życzenia i pogratulować mandatu zaufania z strony mieszkańców. Życzę Państwu by VI kadencja była czasem wielu osiągnięć i efektywnej pracy. Jestem głęboko przekonany, że wszelkie Państwa wysiłki na rzecz rozwoju miasta i poprawy jakości życia jego mieszkańców przyczynią się do oczekiwanego rezultatu. Świadomość dobrze wypełnionego zadania i możliwości obserwowania jego efektów to najważniejsza nagroda, na jaką mogą liczyć samorządowcy. Wierzę, że ta satysfakcja będzie udziałem zarówno doświadczonych Radnych pełniących obowiązki od wielu lat, jak i tych, którzy w ławach Sali obrad Stanisława Wyspiańskiego zasiadają po raz pierwszy. Na zakończenie pragnę jeszcze raz serdecznie podziękować wszystkim koleżankom i kolegom Radnym, z którymi miałem przyjemność i zaszczyt współpracować w czasie V kadencji. Dziękuję wam. Jestem przekonany, że nasz skromny udział w wielopokoleniowym dziele prac na rzecz Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa jest dziś dla nas źródłem satysfakcji i spłatą honorowego długu wobec naszych wyborców czyli mieszkańców.

Szanowne Panie! Szanowni Panowie!

Dzisiaj będzie zaprzysiężenie nowych Radnych. Pozwólcie, że w imieniu, jako Przewodniczący V kadencji, wręcę wam również pamiątkowe gratulacje i Kodeks Honorowy Radnego. Myśmy zapomnieli o tym, że w poprzedniej kadencji, w poprzednich kadencjach stworzony został taki Kodeks Honorowy Radnego i chciałbym, abyśmy się do tego Kodeksu, przynajmniej w wielu kwestiach stosowali. Dostaniecie to na pamiątkę, abyście z tym Kodeksem się zaznajomili i według tego Kodeksu współpracowali. Życzę wam tego i oprócz tych życzeń, które Państwu tutaj wręcę pamiętajcie o tym Kodeksie, pamiętajcie o Statucie Rady Miasta Krakowa. Bardzo proszę Pana Tadeusza Trzmiela – senatora Rady Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa o otwarciu I Sesji i poprowadzenie obrad do czasu wyboru Przewodniczącego. Dziękuję Państwu.

**I SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**2 grudnia 2010 r.**

---

**Radny Senior – p. T. Trzmiel**

Panie i Panowie Radni!

Otwieram obrady I Sesji Rady Miasta Krakowa VI kadencji na lata 2010 – 2014. Proszę pozwolić, nim rozpocznę realizację porządku posiedzenia, chciałbym serdecznie podziękować wszystkim mieszkańcom naszego Stołeczno Królewskiego Krakowa za liczny udział w wyborach samorządowych na kadencję 2010 – 2014 w dniu 21 listopada 2010 roku. Szczególnie serdeczne podziękowania składam tym, którzy obdarzyli nas zaufaniem powierzając zaszczytny mandat Radnego Miasta Krakowa. Równocześnie pragnę zapewnić, że zgodnie z Rotą Ślubowania obowiązki sprawować będziemy mając na względzie dobro miasta i jego mieszkańców.

Serdecznie witam w imieniu nas wszystkich – mam na myśli Radnych Miasta Krakowa – dostojnych gości, którzy zaszczytili swoją obecnością dzisiejsze nasze obrady.

Serdecznie witam parlamentarzystów, władz państwowych i samorządowych, duchowieństwa, świata nauki, kultury i sztuki, wojska, policji, straży pożarnej, organizacji społecznych i politycznych, prasy, radia i telewizji. Witam zastępców Prezydenta Miasta Krakowa, Pana Skarbnika, Sekretarza Miasta. Witam wszystkich gości przybyłych na naszą uroczystość.

Bardzo serdecznie witam wśród nas Pana sędziego Roberta Jurę – Przewodniczącego Miejskiej Komisji Wyborczej, witam serdecznie panie sędzio.

Pragnę również powitać Panią sędzię Teresę Annę Rak – Komisarza Wyborczego w Krakowie oraz Panią Zdzisławę Romańską – Dyrektora Delegatury Krajowego Biura Wyborczego w Krakowie i jeszcze raz wszystkich przybyłych na nasze obrady.

Porządek obrad dzisiejszej Sesji, który Państwo otrzymaliście w zawiadomieniu o zwołaniu dzisiejszej Sesji jest następujący, jako przypomnienie podaję:

Otwarcie Sesji, które miało już miejsce.

Ślubowanie Radnych Miasta Krakowa.

Wybór Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa.

Oświadczenia i komunikaty.

Aby jednak przystąpić do realizacji tego porządku musimy dopełnić procedury formalnej wręczenia Radnym zaświadczenia o wyborze na Radnego Miasta Krakowa. Proszę więc Pana sędziego Roberta Jurę – Przewodniczącego Miejskiej Komisji Wyborczej o wręczenie nowo wybranym Radnym zaświadczeń o wyborze. Jak wspominał Pan Przewodniczący V kadencji wręczy Honorowy Kodeks Radnego. Proszę pozwolić, że odczytam kolejno Radnych, których poproszę o podchodzenie do Pana sędziego celem odebrania zaświadczenia.

Pani Radna Bassara Magdalena

Pan Radny den BULT Patrick

Pan Radny Chwajół Janusz

Pan Radny Andrzej Duda

Pan Radny Krzysztof Durek

Pani Radna Fijałkowska Grażyna

Pan Radny Fedorowicz Jerzy

Pan Radny Fridiger Jerzy

Pan Radny Garda Bartłomiej

Pan Radny Gilarski Mirosław

Pan Hawranek Andrzej

Pan Radny Hohenauer Marek

Pani Radna Jantos Małgorzata

Pan Radny Jaśkowiec Dominik

Pan Radny Kapuściński Ryszard

**I SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**2 grudnia 2010 r.**

---

Pan Radny Kosior Bolesław  
Pan Radny Kośmider Bogusław  
Pani Radna Maliszewska Teodozja  
Pan Radny Migdał Adam  
Pani Radna Nowak Barbara  
Pani Radna Pabian Katarzyna  
Pan Radny Pajdo Robert  
Pani Radna Patena Marta  
Pan Radny Pietrus Włodzimierz  
Pan Radny Pietrzyk Sławomir  
Pan Radny Pilch Józef  
Pan Radny Porębski Edward  
Pani Radna Prokop – Staszecka Anna  
Pan Radny Ptaszkiewicz Sławomir  
Pan Radny Rachwał Stanisław  
Pan Radny Sonik Jerzy  
Pan Radny Stawowy Grzegorz  
Pan Radny Szymański Marcin  
Pan Radny Ścigalski Paweł  
Pani Radna Tataro Agata  
Radny Trzmiel Tadeusz  
Pan Radny Urynowicz Tomasz  
Pan Radny Węgrzyn Paweł  
Pani Radna Wojciechowska Andżelika  
Pan Radny Wojtowicz Wojciech  
Pan Radny Woźniakiewicz Jerzy  
Pan Radny Zięba Stanisław.

Dziękuję Panu sędziemu, a Państwu Radnym składam serdeczne gratulacje. Przystępujemy do kolejnego punktu naszego posiedzenia:

**ŚLUBOWANIE RADNYCH MIASTA KRAKOWA.**

Zgodnie z przepisami artykułu 23a/ ustawy o samorządzie gminnym przed przystąpieniem do wykonywania mandatu Radni składają ślubowanie. Ślubowanie odbywa się w ten sposób, że odczytam Rotę Ślubowania, a najmłodszy Radny Pani Katarzyna Pabian odczyta w porządku alfabetycznym nazwiska Radnych. Każdy Radny, którego nazwisko zostanie odczytane powstaje z miejsca i wypowiada słowo „ślubuję”. Ślubowanie może zostać złożone z dodaniem „tak mi dopomóż Bóg”. Proszę więc o powstanie w miejsc zarówno Państwa Radnych jak i wszystkich gości, odczytuję Rotę Ślubowania.

„Wierny Konstytucji i prawu Rzeczypospolitej Polskiej ślubuję uroczyście obowiązki Radnego sprawować godnie, rzetelnie i uczciwie mając na względzie dobro mojej gminy i jej mieszkańców”. Dziękuję Państwu. Zapraszam Panią Radną Katarzynę Pabian o podejście tutaj do mównicy i odczytanie kolejno nazwisk, natomiast Państwa Radnych proszę o powstanie, potwierdzenie słowem „ślubuję” z ewentualnym dodaniem zdania „tak mi dopomóż Bóg”.

**Pani Katarzyna Padło**

Pani Radna Magdalena Bassara	- ślubuję, tak mi dopomóż Bóg
Pan Radny Patrick den Bult	- ślubuję
Pan Radny Janusz Chwajół	- ślubuję, tak mi dopomóż Bóg

**I SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**2 grudnia 2010 r.**

---

Pan Radny Andrzej Duda	- ślubuję, tak mi dopomóż Bóg
Pan Radny Krzysztof Durek	- ślubuję
Pan Radny Jerzy Fedorowicz	- ślubuję
Pani Radna Grażyna Fijałkowska	- ślubuję, tak mi dopomóż Bóg
Pan Radny Jerzy Friediger	- ślubuję
Pan Radny Bartłomiej Garda	- ślubuję
Pan Radny Mirosław Gilarski	- ślubuję, tak mi dopomóż Bóg
Pan Radny Andrzej Hawranek	- ślubuję, tak mi dopomóż Bóg
Pan Radny Marek Hohenauer	- ślubuję, tak mi dopomóż Bóg
Pani Radna Małgorzata Jantos	- ślubuję
Pan Radny Dominik Jaśkowiec	- ślubuję, tak mi dopomóż Bóg
Pan Radny Ryszard Kapuściński	- ślubuję, tak mi dopomóż Bóg
Pan Radny Bolesław Kosior	- ślubuję, tak mi dopomóż Bóg
Pan Radny Bogusław Kośmider	- ślubuję, tak mi dopomóż Bóg
Pani Radna Teodozja Maliszewska	- ślubuję
Pan Radny Adam Migdał	- ślubuję, tak mi dopomóż Bóg
Pani Radna Barbara Nowak	- ślubuję, tak mi dopomóż Bóg
Katarzyna Pabian	- tak mi dopomóż Bóg, ślubuję
Pan Radny Robert Pajdo	- ślubuję, tak mi dopomóż Bóg
Pan Radny Włodzimierz Pietrus	- ślubuję, tak mi dopomóż Bóg
Pan Radny Sławomir Ptaszkiewicz	- ślubuję, tak mi dopomóż Bóg
Pan Radny Józef Pilch	- ślubuję, tak mi dopomóż Bóg
Pan Radny Edward Porębski	- ślubuję, tak mi dopomóż Bóg
Pani Radna Anna Prokop – Staszecka	- ślubuję, tak mi dopomóż Bóg
Pan Radny Sławomir Pietrzyk	- ślubuję
Pan Radny Stanisław Rachwał	- ślubuję, tak mi dopomóż Bóg
Pan Radny Jerzy Sonik	- ślubuję, tak mi dopomóż Bóg
Pan Radny Grzegorz Stawowy	- ślubuję, tak mi dopomóż Bóg
Pan Radny Marcin Szymański	- ślubuję, tak mi dopomóż Bóg
Pan Radny Paweł Ścigalski	- ślubuję, tak mi dopomóż Bóg
Pani Radna Agata Tatała	- ślubuję, tak mi dopomóż Bóg
Pan Radny Tadeusz Trzmiel	- ślubuję
Pan Radny Tomasz Urynowicz	- ślubuję, tak mi dopomóż Bóg
Pan Radny Paweł Węgrzyn	- ślubuję, tak mi dopomóż Bóg
Pani Radna Andżelika Wojciechowska	- ślubuję, tak mi dopomóż Bóg
Pan Radny Wojciech Wojtowicz	- ślubuję, tak mi dopomóż Bóg
Pan Radny Jerzy Woźniakiewicz	- ślubuję, tak mi dopomóż Bóg
Pan Radny Stanisław Zięba	- ślubuję, tak mi dopomóż Bóg
Bardzo przepraszam	
Pani Radna Marta Patena	- ślubuję, tak mi dopomóż Bóg

**Radny Senior – p. T. Trzmiel**

Dziękuję Paniom i Panom Radnym za złożone ślubowanie, dziękuję także Pani Radnej Katarzynie Pabian za przeprowadzenie tego ślubowania.

Proszę Państwa w związku z przygotowaniem kolejnego punktu obrad naszej dzisiejszej Sesji ogłaszam przerwę do godziny 13.00 dla sformułowania klubów, ukonstytuowania się i ewentualnych konsultacji, które są konieczne przed realizacją kolejnego punktu naszego posiedzenia I Sesji Rady Miasta Krakowa.

**I SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**2 grudnia 2010 r.**

---

**PRZERWA DO GODZINY 13.00.**

**Radny Senior – p. T. Trzmiel**

Czy Klub Prawa i Sprawiedliwości jest gotów? Wszyscy Radni są poza Panem Przewodniczącym. Klub Komitetu Wyborczego Wyborców Jacka Majchrowskiego gotów? Gotów. Proszę Państwa rozpocząć w takim razie od informacji, bo spróbujemy potwierdzić obecność z wykorzystaniem terminali, które są przed nami i kartami, które, czy ktoś jeszcze ma jakiś problem z terminalem, w każdym razie może przeczytać instrukcję choć każdy z Państwa ją otrzymał, ale wykorzystam ten czas.

Celem uruchomienia swojego terminala kartę do głosowania należy umieścić w czytniku chipem do góry, po włożeniu karty będzie komunikat na czytniku, będziemy mieć w tej chwili napisane – sprawdzenie obecności. Bardzo proszę Państwa o naciśnięcia klawisza – obecny – jeśli karta została przyjęta i obecność została zarejestrowana, na czytniku wyświetli się komunikat – obecny. Czy wszyscy już są wyposażeni w terminale? Mamy sprawdzenie obecności na terminalach, proszę o potwierdzenie poprzez przyciśnięcie przycisku. W związku z tym, że na Sesji obecnych jest 40 Radnych stwierdzam kworum uprawniające Radę do podejmowania uchwał. Teraz proszę Państwa przystąpimy do – prosimy o wydruk – już jest 41, 42 Radnych powinno być obecnych podczas obecnego posiedzenia. Proszę wyświetlić wydruk. W związku z tym, że na Sesji obecnych jest 42 Radnych stwierdzam kworum uprawniające Radę do podejmowania uchwał. Teraz przystąpimy do kolejnego punktu naszych obrad:

**WYBÓR PRZEWODNICZĄCEGO RADY MIASTA KRAKOWA.**

Dla zachowania wymogów formalnoprawnych określonych w Statucie Miasta Krakowa koniecznym jest zgłoszenie pisemnego projektu uchwały przez uprawnioną Grupę Radnych wraz z wnioskiem o jego wprowadzenie do porządku obrad Sesji w trybie paragrafu 32 Statutu Miasta Krakowa. Informuję, że głosowanie będzie odbywać się na kartach do głosowania, na których wymienione zostaną imiona i nazwiska wszystkich kandydatów na funkcję Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa. Głosowanie przeprowadzi Komisja Skrutacyjna powołana przez Radę spośród Radnych. Zgodnie z wymogiem ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym Rada wybiera Przewodniczącego bezwzględną większością głosów w obecności co najmniej połowy ustawowego składu Rady w głosowaniu tajnym. Głosowanie zgodnie ze Statutem Miasta Krakowa przeprowadza Komisja Skrutacyjna. Przed przystąpieniem do wyboru Komisji Skrutacyjnej proponuję przyjęcie w trybie paragrafu 27 ustęp 6 Statutu Miasta Krakowa rozstrzygnięcia proceduralnego dotyczącego procedury głosowania. Procedura dotyczyć będzie również trybu głosowania kandydatów na Wiceprzewodniczących Rady. Imiona i nazwiska, czytam projekt procedury, który później poproszę o potwierdzenie poprzez głosowanie. Imiona i nazwiska wszystkich kandydatów na Przewodniczących Rady umieszczone zostaną na karcie do głosowania w porządku alfabetycznym. W przypadku zgłoszenia tylko jednego kandydata na Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa na kartach do głosowania obok imienia i nazwiska z prawej strony znajdują się dwie kartki, jedna nad słowem „za”, druga nad słowem „przeciw”. Radny dokonuje wyboru poprzez postawienie znaku X w kartce nad słowem „za” jeżeli opowiada się za wyborem lub w kartce nad słowem „przeciw” opowiadając się przeciw wyborowi. Głos uważa się za nieważny jeżeli postawiono znak X na kartach do głosowania jednocześnie w kratkach „za” i „przeciw” lub postawiono więcej niż jeden znak X, w którejś z kratek. Głos uważa się za ważny bez dokonania wyboru jeżeli nie postawiono znaku X w żadnej z kratek, traktuje się jako głos wstrzymujący się. W przypadku zgłoszenia dwóch lub większej liczby kandydatów na Przewodniczącego Rady odpowiednio

# **I SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**

## **2 grudnia 2010 r.**

---

Wiceprzewodniczącego, na kartach do głosowania obok imion i nazwisk kandydatów z prawej strony znajdować się będzie jedna kratka nad słowem „za”, Radny dokonuje wyboru przez postawienie znaku X w kratce nad słowem „za” obok nazwiska kandydata, za którego wyborem się opowiada. Głos uważa się za nieważny jeżeli na kartach do głosowania jednocześnie postawiono więcej niż jeden znak X. Głos uważa się za ważny bez dokonania wyboru jeżeli nie postawiono znaku X w żadnej z krutek uznany jako głos wstrzymujący się. Głosowanie odbywa się poprzez postawienie znaku X przy nazwisku tylko jednego kandydata. Głosowanie odbywa się w ten sposób, iż Komisja Skrutacyjna wyczytuje w kolejności alfabetycznej Radnych, którzy podchodzą do urny i w obecności Komisji Skrutacyjnej wrzucają opieczetowane przez Komisję karty do głosowania do urny. Za wybranego uważa się kandydata, który uzyskał za wyborem, znak X w kratce nad słowem „za” ilość głosów stanowiącą wymaganą większość to jest bezwzględną większość głosów obecności co najmniej połowy ustawowego składu Rady, to jest więcej głosów za niż przeciw i wstrzymujących się jak również oddanych na innych kandydatów w przypadku kilku kandydatów razem wziętych. Inaczej rzecz ujmując w przypadku jednego kandydata większość bezwzględna oznacza więcej głosów za niż przeciw i wstrzymujących się. W przypadku dwóch lub więcej kandydatów za wybranego należy uznać kandydata, który otrzyma więcej głosów za niż pozostałych głosów to jest oddanych na innych kandydatów oraz głosów wstrzymujących się. To jest tekst projektu procedury przeprowadzenia wyborów na Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa. Czy ktoś z Państwa chciałby zgłosić jakieś uwagi, pytania? Nie widzę. W związku z tym proponuję żebyśmy przystąpili do głosowania tej procedury.

Kto jest za przyjęciem tej procedury? Proszę, ale jesteśmy w trakcie głosowania, ja pytałem Proszę bardzo. To jest uwaga do procedury? To jeszcze będziemy głosować w następnej kolejności. Na razie przyjmujemy postanowieniem Rady procedurę przeprowadzenia wyboru Przewodniczącego. W związku z tym powracam do głosowania.

### **Radny – p. St. Rachwał**

Ale w każdym projekcie uchwały jest możliwość zgłaszania poprawek, w tej procedurze tego jakby nie usłyszałem, tu w tej procedurze nie ma takiego zapisu jak jest, w każdym projekcie uchwały może Radny zgłaszać poprawkę do projektu uchwały tak jak np. były projekty do powołania, do Komisji Problemowych, można było złożyć w poprawce inne nazwisko.

### **Radny Senior – p. T. Trzmiel**

Proszę Państwa jeszcze raz powtarzam i proszę o uwagę przy podejmowanych decyzjach Przedstawiłem projekt procedury wyboru i postanowieniem powinniśmy przyjąć tą procedurę, aby przystąpić do dalszego trybu wyboru Przewodniczącego. Zapytałem Państwa wcześniej czy są uwagi do tego projektu, nikt z Państwa nie zgłosił, mówię wyłącznie o projekcie procedury, w związku z tym jeżeli nie ma to proszę uprzejmie przystąpić do głosowania.

Kto jest za przyjęciem procedury?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Głosujemy procedurę.

Za głosowało 38 Radnych,

przeciw było 0,

wstrzymało się 0,

nie brał udziału w głosowaniu 1,

**I SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**2 grudnia 2010 r.**

---

obecnych podczas głosowania 39 Radnych. Proszę o wydruk.

Proszę Państwa przystępujemy – stwierdzam, że procedura została przyjęta. Przystępujemy do wyboru Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa, w związku z tym ogłaszam 15 minut przerwy dla przygotowania wniosku wraz z projektem uchwały jak również wydania opinii prawnej w tej sprawie. Tak, proszę.

**Radny – p. G. Stawowy**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt uchwały jest przygotowany, ma nadany numer, numer 3, ma opinię prawną pozytywną, są zebrane pod nim podpisy więc jesteśmy przygotowani do głosowania, do wprowadzenia projektu uchwały.

**Radny Senior – p. T. Trzmiel**

W takim razie wycofuję propozycję przerwy technicznej i bardzo proszę o przedłożenie projektu uchwały w sprawie wyboru Przewodniczącego wraz z wnioskiem o wprowadzenie w trybie paragrafu 32 popartego przez uprawnioną liczbę Radnych, co najmniej 18. Proszę bardzo Pan Grzegorz Stawowy.

**Radny – p. G. Stawowy**

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Na podstawie paragrafu 32 Statutu Miasta Krakowa składam wniosek o wprowadzenie i rozpatrzenie jako sprawy nagłej projekt uchwały – wybór Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa, druk Nr 3, odpowiednia liczba podpisów jest zebrana, jest to projekt Grupy Radnych.

**Radny Senior – p. T. Trzmiel**

Dziękuję bardzo. Proszę Państwa w takim razie przystępujemy do głosowania wniosku o wprowadzenie go do porządku obrad dzisiejszej Sesji. Przypominam, że wymagana większość za jego przyjęciem to 22 głosy za, bezwzględna większość ustawowego składu Rady.

Kto z Państwa jest za. Przepraszam bardzo, ja wykorzystam ten czas problemów technicznych i zapytam kto jest za?

Kto jest przeciw?

Czy już jesteśmy gotowi do głosowania? Głosujemy.

Kto jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymuje? Dziękuję bardzo, proszę o wydruk.

29 głosów za,

przeciw 1,

wstrzymało się 1,

nie brały udziału w głosowaniu 2 osoby. Wniosek uzyskał wymaganą większość 33 głosów w stosunku do wymaganych 22. Proszę obecnie projektodawcę, referenta projektu o przedstawienie go Radzie i poinformowanie czy kandydat wyraził zgodę.



**I SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**2 grudnia 2010 r.**

---

**Radny – p. G. Stawowy**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Rozumiem, że to Pan Przewodniczący pyta czy kandydat wyraża zgodę, według mojej wiedzy wyraża zgodę, ja sobie tylko pozwolę przedstawić, Bogusław Kośmider, bankowiec, ekonomista, informatyk, absolwent automatyki na AGH oraz zarządzania i bankowości na Akademii Ekonomicznej w Krakowie, Dyrektor w instytucjach finansowych, instytucjach bankowych, obecnie Dyrektor Banku Ochrony Środowiska, w Radzie Miasta zasiada nieprzerwanie od 1994 roku czyli od 16 lat, w latach 1994 – 1998 – Przewodniczący Komisji Promocji, w latach 1998 – 2010 przez wiele lat Wiceprzewodniczący Rady Miasta, również w poprzedniej kadencji, inicjator utworzenia Holdingu Krakowskiego oraz wielu uchwał zmieniających Kraków takich jak chociażby nowa polityka mieszkaniowa, z zamiłowania harcerz, dawny instruktor harcerstwa, w tych wyborach otrzymał ponad 5300 głosów w okręgu Nr 4, to jest okręg obejmujący Łagiewniki, Swoszowice, Kurdwanów. Ja tylko powiem bo warto podkreślić, że otrzymał 18 % oddanych wszystkich głosów w okręgu, co stanowi najlepszy wynik do Rady Miasta Krakowa i korzystając z okazji jako Przewodniczący Klubu Platformy Obywatelskiej chciałbym zaprosić pozostałe dwa kluby, Klub Komitetu Wyborczego Wyborców Jacka Majchrowskiego i Klub Prawa i Sprawiedliwości do współpracy w Radzie Miasta, uważamy, że oba kluby reprezentujące mieszkańców i reprezentujące wyborców krakowskich powinny mieć swoje przedstawicielstwa w Prezydium, stąd Klub Platformy zgłosi tylko jedną osobę na Wiceprzewodniczącego Rady Miasta. Uważamy również, że powinny być wspólne działania podjęte na temat wspólnej pracy w ramach podziału Komisji merytorycznych, przy czym chciałbym zasygnalizować, że w naszych zamierzeniach jest powołanie kilku nowych Komisji jak również zmiana obszarów problematycznych w komisjach istniejących, zapraszamy do współpracy i ja już w tej chwili oficjalnie deklaruję chęć rozpoczęcia rozmów na temat nowej kadencji Rady Miasta. Dziękuję bardzo, potwierdzam zgłoszenie Pana Bogusława Kośmidera na Przewodniczącego Rady Miasta.

**Radny Senior – p. T. Trzmiel**

Dziękuję pięknie, w takim razie mam pytanie do Pana Radnego Bogusława Kośmidera czy wyraża zgodę? Czy zechciałby Pan ewentualnie wystąpić?.

**Radny – p. B. Kośmider**

Tak, wyrażam.

**Radny Senior – p. T. Trzmiel**

Dziękuję. Proszę Państwa informuję, że zgłoszenie innego kandydata w tej sytuacji może nastąpić w formie złożenia pisemnej poprawki. Określam termin składania poprawek do chwili powołania Komisji Skrutacyjnej. Proponuję więc przystąpić do powołania Komisji Skrutacyjnej, która przeprowadzi wybory Przewodniczącego Rady. Przypominam, iż osoby kandydujące czy osoba kandydująca, osoby kandydujące nie mogą wchodzić w skład Komisji Skrutacyjnej. Proponuję, aby Komisja liczyła 3-ch członków. Czy ewentualnie są inne propozycje? Nie widzę sprzeciwu, w związku z tym rozumiem, że każdy Klub Radnych przedstawi propozycje jednej osoby. Teraz proponuję przedstawienie, zgłaszanie kandydatów do Komisji Skrutacyjnej.

**Radny – p. G. Stawowy**

Panie Przewodniczący zgłaszam kandydaturę Pani Małgorzaty Jantos do Komisji Skrutacyjnej.

**I SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**2 grudnia 2010 r.**

---

**Radny Senior – p. T. Trzmiel**

Małgorzata Jantos.

**Radny – p. A. Duda**

Panie Przewodniczący w imieniu Prawa i Sprawiedliwości zgłaszam kandydaturę Pani Barbary Nowak do Komisji Skrutacyjnej.

**Radny – p. B. Garda**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Komitet Wyborców Jacka Majchrowskiego składa kandydaturę Pana Sławomira Pietrzyka.

**Radny Senior – p. T. Trzmiel**

Czy ktoś jeszcze z Państwa chciałby zgłosić innych kandydatów? Nie widzę. Proszę Państwa wpłynęła poprawka do druku Nr 3 uchwały Rady Miasta Krakowa z dnia 2 grudnia w sprawie wyboru Przewodniczącego Rady Miasta, którą wprowadza się w paragrafie 1 następującą poprawkę: Na Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa wybiera się Radnego Mirosława Gilarskiego, zgłosiła Radna Agata Tatara czyli rozumiem, że mamy drugiego kandydata. Proszę Państwa jesteśmy teraz w trakcie wyboru Komisji Skrutacyjnej, przypomnę, że mamy propozycje Pani Barbary Nowak, Pani Małgorzaty Jantos i Pana Sławomira Pietrzyka. Przystępujemy do głosowania. Problem dotyczy Pana Radnego Zięby? Czy mogę zaproponować żeby Pan zagłosował przez podniesienie ręki, a my wpisujemy do protokołu? Wyraża Pan zgodę? Aby nie przedłużać ja proponuję Panie Stanisławie poprzez podniesienie ręki głosował i wpisujemy do protokołu. Przystępujemy do wyboru Komisji Skrutacyjnej w składzie, który przedstawiłem wcześniej.

Kto z Państwa jest za przyjęciem takiego składu Komisji Skrutacyjnej proszę o głosowanie? Wpisujemy do protokołu, że poza listą, wydrukiem Pan Stanisław Zięba głosował za.

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Proszę o wydruk.

Za głosowało 42 Radnych,  
przeciw 0,  
wstrzymało się 0,  
nie brało udziału w głosowaniu 0.

Proszę Państwa poinformowałem Państwa, że wpłynęła poprawka do druku Nr 3, proszę w związku z tym przedstawiciela projektodawców tej poprawki o przedstawienie tej poprawki i uzasadnienie kandydatury. Proszę bardzo Pani Agata.

**Radna – p. A. Tatara**

Panie Prezydencie! Szanowni Państwo Radni!

Rekomenduję na Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa Pana Mirosława Gilarskiego, z wykształcenia magister historii, doświadczony samorządowiec, już od wielu lat zajmuje się pracą w samorządzie począwszy od Rady Dzielnicy, pracował aktywnie w poprzedniej Radzie Miasta, młody, aktywny, z pomysłami, myślę, że świetnie poprowadzi naszą Radę Miasta. Dziękuję.

**I SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**2 grudnia 2010 r.**

---

**Radny Senior – p. T. Trzmiel**

Dziękuję bardzo. Chciałbym zapytać czy są jakieś pytania do zgłoszonego kandydata? Nie widzę. W związku z tym, tym razem ogłaszam 15-minutową przerwę techniczną dla przygotowania kart do głosowania, ja rozumiem, że również Komisja Skrutacyjna ukonstytuuje się. Czy Pan Gilarski się zgadza? Dziękuję. Czyli spotykamy się 15.45.

**PRZERWA DO GODZINY 15.45.**

**Radny Senior – p. T. Trzmiel**

Proszę Państwa proszę o powrót na salę i zajmowanie miejsc, przystępujemy do głosowania nad wyborem Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa kadencji 2010 – 2014, głosowanie przeprowadzi Komisja Skrutacyjna.

**Radna – p. M. Jantos**

Szanowni Państwo prosiłabym bardzo o zajęcie miejsc. Każdy z Państwa dostanie kartę do głosowania.

**Radny Senior – p. T. Trzmiel**

Jeszcze chwileczkę bo nie mamy potwierdzonej gotowości klubów. Bardzo proszę ażeby wszyscy członkowie Komisji Skrutacyjnej się tutaj pojawili. Czy Klub Platformy Obywatelskiej zgłasza gotowość Panie Przewodniczący? Klub Prawa i Sprawiedliwości Panie Przewodniczący gotowy? Pan Przewodniczący Duda potwierdza gotowość. Czy Pan Przewodniczący Garda potwierdza gotowość? Pani Przewodnicząca Małgorzata Jantos proszę uprzejmie, Przewodnicząca Komisji Skrutacyjnej.

**Radna – p. M. Jantos**

Szanowni Państwo jeszcze raz przypominam, każdy z Państwa dostanie kartę do głosowania gdzie przy nazwisku swojego kandydata musi zaznaczyć znak X. Wybaczcie Państwo, że jeszcze raz o tym mówię, ale to jest sprawa ważna. Jeżeli się umieści dwa X głos nie będzie ważny, tak samo głos nie będzie ważny jeżeli się ni umieści żadnego oznaczenia, ważny,głos wstrzymujący się. Każdy z Państwa dostanie kartę, prosiłabym o podejście każdą osobę po kolei, aby kartę dostać, a później o wrzucanie do urny jeżeli Państwo zaznaczycie swój głos.

Pani Magdalena Bassara

Pan Patrick den Bult

Pan Janusz Chwajół

Pan Andrzej Duda

Pan Krzysztof Durek

Pan Jerzy Fedorowicz

Pani Grażyna Fijałkowska

Pan Jerzy Friediger

Pan Bartłomiej Garda

Pan Mirosław Gilarski

Pan Andrzej Hawranek

Pan Marek Hohenauer

Małgorzata Jantos

Pan Dominik Jaśkowiec

Pan Ryszard Kapuściński

Pan Bolesław Kosior

Pan Bogusław Kośmider

**I SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**2 grudnia 2010 r.**

---

Pani Teodozja Maliszewska  
Pan Adam Migdał  
Pani Barbara Nowak  
Pani Katarzyna Pabian  
Pan Robert Pajdo  
Pani Marta Patena  
Pan Włodzimierz Pietrus  
Pan Sławomir Pietrzyk  
Pan Józef Pilch  
Pan Edward Porębski  
Pani Anna Prokop – Staszecka  
Pan Sławomir Ptaszkiewicz  
Pan Stanisław Rachwał  
Pan Jerzy Sonik  
Pan Grzegorz Stawowy  
Pan Marcin Szymański  
Pan Paweł Ścigalski  
Pani Agata Tatara  
Pan Tadeusz Trzmiel  
Pan Tomasz Urynowicz  
Pan Paweł Węgrzyn  
Pani Andżelika Wojciechowska  
Pan Wojciech Wojtowicz  
Pan Jerzy Woźniakiewicz  
Pan Stanisław Zięba.

Proszę Państwa zostało wydanych 42 karty do głosowania, proszę zaznaczyć osobę, złożyć kartę i będę wzywała jeszcze raz Państwa. Czy już można?

Pani Magdalena Bassara  
Pan Patrick den Bult  
Pan Janusz Chwajół  
Pan Andrzej Duda  
Pan Krzysztof Durek  
Pan Jerzy Fedorowicz  
Pani Grażyna Fijałkowska  
Pan Jerzy Friediger  
Pan Bartłomiej Garda  
Pan Mirosław Gilarski  
Pan Andrzej Hawranek  
Pan Marek Hohenauer  
Małgorzata Jantos  
Pan Dominik Jaśkowiec  
Pan Ryszard Kapuściński  
Pan Bolesław Kosior  
Pan Bogusław Kośmider  
Pani Teodozja Maliszewska  
Pan Adam Migdał  
Pani Barbara Nowak  
Pani Katarzyna Pabian

**I SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**2 grudnia 2010 r.**

---

Pan Robert Pajdo  
Pani Marta Patena  
Pan Włodzimierz Pietrus  
Pan Sławomir Pietrzyk  
Pan Józef Pilch  
Pan Edward Porębski  
Pani Anna Prokop – Staszecka  
Pan Sławomir Ptaszkiewicz  
Pan Stanisław Rachwał  
Pan Jerzy Sonik  
Pan Grzegorz Stawowy  
Pan Marcin Szymański  
Pan Paweł Ścigalski  
Pani Agata Tatara  
Pan Tadeusz Trzmiel  
Pan Tomasz Urynowicz  
Pan Paweł Węgrzyn  
Pani Andżelika Wojciechowska  
Pan Wojciech Wojtowicz  
Pan Jerzy Woźniakiewicz  
Pan Stanisław Zięba.

Pobraliśmy chyba od wszystkich Państwa, wszyscy Państwo oddaliście głosy, bardzo dziękuję.

**Radny Senior – p. T. Trzmiel**

Dziękuję Komisji Skrutacyjnej. Proszę Państwa proponuję żebyśmy pozostali na miejscach, policzenie głosów będzie bardzo szybkie i zaraz poprosimy o podanie wyników przez Przewodniczącą Komisji Skrutacyjnej. Bardzo proszę Pani Radna Małgorzata Jantos – Przewodnicząca Komisji Skrutacyjnej ogłosi wyniku wyboru Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa.

**Radna – p. M. Jantos**

Szanowni Państwo!

Komisja Skrutacyjna w składzie Małgorzata Jantos, Sławomir Pietrzyk i Barbara Nowak po dokonaniu aktu głosowania ustaliła, co następuje:

Ustawowy skład Rady Miasta Krakowa – 43 osoby.

Kart do głosowania oddano czyli w głosowaniu wzięło udział 42 osoby.

Głosów ważnych czyli ważnych kart do głosowania oddano 41.

Głosów nieważnych czyli nieważnych kart do głosowania oddano 1.

Podpisaliśmy tutaj protokół i ogłaszam, co następuje:

Radni głosowali:

Za kandydaturą Mirosława Gilarskiego głosów 15.

Za kandydaturą Bogusława Kośmidera oddano głosów 25.

Wstrzymujący się 1 głos.

1 głos nieważny.

W wyniku powyższego Komisja stwierdza, że Pan Bogusław Kośmider został wybrany na funkcję Przewodniczącego Rady Miasta. Tym samym oddaję protokoły i karty do głosowania na Pana ręce.

# **I SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**

## **2 grudnia 2010 r.**

---

### **Radny Senior – p. T. Trzmiel**

Stwierdzam proszę Państwa, iż Rada Miasta Krakowa wybrała na Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa na kadencję 2010 – 2014 Pana Radnego Bogusława Kośmidera. Serdecznie gratuluję Panu Przewodniczącemu i proszę o objęcie prowadzenia obrad Sesji. Przypomnę, że został nam jeden punkt jeszcze, oświadczenia i komunikaty, tekst komunikatów jest tu przygotowany Panie Przewodniczący. Dziękuję Państwu za współpracę, dziękuję Przewodniczącym Klubów za pomoc w przeprowadzeniu tej Sesji i to, że mogliśmy dzisiaj zrealizować Sesję we wszystkich punktach, które były przyjęte na początku. Dziękuję Państwu jeszcze raz.

### **Radny – p. J. Pilch**

Panie Przewodniczący!

Kiedy rok temu przejmowałem władzę jako Przewodniczący Rady Miasta Krakowa były to dla nas trudne chwile, ale udało się nam dotrzeć do końca tej kadencji, w tym okresie zaplanowaliśmy, aby symbol władzy miejskiej udokumentować poprzez projekt, który wymyśliłem, aby Przewodniczący Rady Miasta posiadał własny i to przepięknie zrobiony, łańcuch. Poprosiłem Krakowską Kongregację Kupiecką, było warunkiem, że zrobimy im uroczystą sesję jeśli oni na zrobią piękny łańcuch. Dzisiaj go mamy, jest to symbol władzy naszej miejskiej, który kiedyś istniał i gdzieś zaginął, jest odtworzony symbol władzy miejskiej, dlatego chciałbym Panu nowemu Przewodniczącemu przekazać ten symbol, aby Pan go nosił godnie i reprezentował naszą Radę Miasta na wszystkich uroczystościach związanych z miastem Krakowem.

### **Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Szanowni Państwo!

Serdecznie dziękuję. Szanowni Państwo specjalnie nie chciałem zabierać głosu podczas prezentacji, ponieważ to Państwo mogliście nas pytać, natomiast teraz jest czas na pewne credo, na pewne przedstawienie tego, co uważam, że ta Rada powinna zrobić. Jak się rozglądniemy tutaj dookoła to widzimy nazwy różnych cnót, które mieli wypełniać rajcy tego miasta i które przez sto parędziesiąt lat od początku współczesnego samorządu wypełniali, dobra wola, wolność, umiłowanie Ojczyzny, pracowitość. Ja mam nadzieję, że ta Rada, która jest przed nami będzie właśnie taką Radę merytoryczną i pracowitą i będzie Radą z klasą to znaczy wtedy nawet, kiedy się będziemy kłócić będziemy to robili z klasą, tego Państwu i sobie życzę dziękując za wybór i obiecując, że ja w ten sposób będę starał się tą Radę prowadzić, merytorycznie, pracowicie i z klasą. Serdecznie dziękuję.

Proszę Państwa za chwilę zamkniemy tą Sesję, ale zanim to zrobimy mamy jeszcze szereg komunikatów te, które zostały już zgłoszone i te, które będą musiały być zgłoszone. Otóż proszę Państwa przechodzimy do punktu:

### **OŚWIADCZENIA, KOMUNIKATY.**

Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos w tej sprawie? To ja szybciotko przedstawię kilka spraw, które muszą być w najbliższym czasie przeprowadzone.

Po pierwsze w materiałach, które Państwo otrzymaliście z Kancelarii Rady Miasta i Dzielnic jest ankieta pod tytułem Informacje dotyczące Radnego. Bardzo proszę o wypełnienie tego druku i zwrot do sekretariatu Kancelarii jeszcze w dniu dzisiejszym. Jest to bardzo ważne dla zapewnienia prawidłowej obsługi, w tym także organizacyjnej Państwa Radnych, żebyście zaraz po posiedzeniu dzisiejszej Sesji to zrobili.

# **I SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**

## **2 grudnia 2010 r.**

---

Po drugie w sekretariacie Kancelarii Rady znajdują się do odbioru identyfikatory umożliwiające parkowanie przed Urzędem, proszę nowo wybranych Radnych o odbiór.

Po trzecie proszę również o odebranie hasła do poczty elektronicznej, ci, którzy tego nie otrzymali, jest to bardzo ważne, ponieważ macie Państwo wtedy adres i będziecie dostawali część informacji na maila.

Proszę Państwa także chciałbym prosić szefów klubów o spotkanie organizacyjne 10 minut po zakończeniu Sesji po to żeby ustalić pewne sprawy organizacyjne na najbliższy czas.

W związku z tym, że musimy jeszcze wybrać po pierwsze Wiceprzewodniczących, po drugie ukonstytuować, powołać Komisje, ustalić ich skład, a następnie ustalić szefów i wiceszefów Komisji, a następnie zabrać się dopiero do pracy merytorycznej informuję Państwa, że zwołuję na 9 grudnia to jest czwartek na godzinę 10.00 Sesję Rady Miasta Krakowa, niestety nie możemy tego zrobić, zgodnie ze Statutem zwołanie Sesji musi nastąpić 7 dni przed, następna Sesja będzie zwołana i zwołuję ją na 15 grudnia na godzinę 10.00, to będzie środa, tym niemniej nie możemy zrobić Sesji w następną środę ze względów proceduralnych, a my do prawa się musimy stosować. Przedmiotem Sesji będzie wybór Wiceprzewodniczących Rady Miasta, a następnie liczba i zakres działania Komisji, jeżeli Państwo szefowie klubów to uznają za właściwe także wybór składów Komisji, ta sprawa będzie przedmiotem jeszcze uzgodnień międzyklubowych ze względu na to, że sprawa jest niedookreślona. Proszę Państwa czy w sprawach komunikatów ktoś chce zabrać głos? Pan Radny Pilch bardzo proszę.

### **Radny – p. J. Pilch**

Panie Przewodniczący ja chciałbym w sprawie formalnej, aby Pan zainterweniował żebyśmy w przyszłości jak staniemy tu przed Magistratem, kolejnych mandatów nie dostawali, a więc bardzo bym prosił te pozwolenia, na które wjeżdżamy upoważniają nas tylko do wjazdu przez drogi, które, i strefą B, natomiast nie pozwalają nam tu parkować. W poprzedniej kadencji dostaliśmy za to wiele mandatów i chciałbym żebyśmy tą sprawę przede wszystkim, nie zdążyliśmy tego w tamtej kadencji, żebyśmy to wyjaśnili bo za chwilę będziemy kolejne mandaty dostawać i będzie problem. Dlatego bardzo bym prosił o jak najszybszą interwencję.

### **Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Dziękuję. Pan Radny Garda bardzo proszę.

### **Radny – p. B. Garda**

Panie Przewodniczący ja też mam jedną prośbę dotyczącą tej Sesji czwartkowej, ponieważ czwartek jest nadzwyczajnym dniem jako dzień sesyjny, wiele Radnych zgłasza tutaj taką prośbę czy by nie można było jednak zwołać jej na godzinę 14.00.

### **Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider**

Na godzinę 14.00? Jeżeli nie usłyszę sprzeciwu to rzeczywiście na wniosek Pana Radnego Gardy zmienię termin bo rozumiem intencje i rozumiem, że to jest sytuacja nadzwyczajna, w związku z tym ustalę, że następna Sesja odbędzie się w czwartek 9 grudnia o godzinie 14.00 zgodnie z tym co tutaj zawnioskowano, przedmiotem obrad tej Sesji będą sprawy proceduralne dotyczące wyboru Wiceprzewodniczących, zakresu, ilości i rodzaju Komisji, ewentualnie składów Komisji jeżeli tak uzgodnimy na spotkaniu z członkami klubów. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę.

Zamykam obrady I zwyczajnej Sesji Rady Miasta Krakowa kadencji 2010 – 2014. Serdecznie Państwu dziękuję, do zobaczenia. Teraz będziemy sprawdzali obecność. Proszę o

***I SESJA RADY MIASTA KRAKOWA***  
***2 grudnia 2010 r.***

---

przygotowanie się do sprawdzenia obecności. Przypomnę, że sprawdza się obecność przez wciśnięcie klawisza – obecny. Czy Pani Radna Jantos zgłosiła obecność? Proszę Państwa 42 osoby potwierdziły obecność, proszę o wyświetlenie listy obecności.

Zamykam obrady I zwyczajnej Sesji Rady Miasta Krakowa kadencji 2010 – 2014, dziękuję Państwu za przyście i za głosowanie. Szefów Klubów zapraszam za 10 minut na spotkanie w pokoju Przewodniczącego w celu ustalenia procedur pracy dalszej. Dziękuję.

Na podstawie kasy magnetofonowej  
stenogram wykonała:  
Maria Duś